

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная
Ассамблея



ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
5-е заседание,
состоявшееся в среду,
9 октября 1996 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 5-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ШТАЙН (Германия)
(заместитель Председателя)

Затем: г-н СЕНГВЕ (Зимбабве)
(Председатель)

Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 119 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

ПУНКТ 115 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УЛУЧШЕНИЕ ФИНАНСОВОГО ПОЛОЖЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.5/51/SR.5
9 December 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

В отсутствие г-на Сенгве (Зимбабве) г-н Штайн (Германия),
заместитель Председателя, занимает место Председателя

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

**ПУНКТ 119 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/50/11/Add.2)**

1. Г-н КОНИСИ (Япония) говорит, что для решения критических финансовых проблем, стоящих перед Организацией, необходимо обеспечить сбалансированное проведение реформ ее административно-финансовой и социально-экономической деятельности, а также реформы Совета Безопасности. Попытки решать одни лишь административно-финансовые проблемы не согласуются с первоначальной целью реформы, которая состояла в укреплении Организации в целом. Следует также проводить концептуальное различие между вопросом о положении с денежной наличностью и вопросом системного характера о проведении финансовой реформы. Единственный способ урегулировать нынешнее кризисное положение с денежной наличностью - это добиться от государств-членов уплаты своих начисленных взносов.

2. Финансовая реформа должна носить комплексный характер и должна включать в себя не только пересмотр методологии построения шкалы взносов, но и принятие конкретных мер по обеспечению выплаты начисленных взносов. В ходе пересмотра методологии следует рассмотреть все факторы, имеющие значение для построения шкалы взносов как в регулярный бюджет, так и по линии финансирования операций по поддержанию мира; в этой связи было бы полезно с учетом особого статуса постоянных членов Совета Безопасности дополнить применяемый в настоящее время принцип платежеспособности концепцией "обязанности платить".

3. Его делегация с интересом приняла к сведению доклад Комитета по взносам (A/50/11/Add.2), посвященный обзору методологии построения шкалы взносов в регулярный бюджет и вопросу о применении статьи 19 Устава. Следует также учитывать выводы Рабочей группы высокого уровня открытого состава по финансовому положению Организации Объединенных Наций, которая возобновит свою работу в январе 1997 года. Соответственно, несмотря на то, что Генеральная Ассамблея должна подробно обсудить данный вопрос на текущей сессии, ей не следует торопиться с принятием решения, не попытавшись прежде найти подлинно эффективные пути проведения всесторонней финансовой реформы. Помимо этого, вопрос о шкале взносов нельзя рассматривать исключительно с технической точки зрения; в силу самой своей сути этот вопрос имеет и политический аспект.

4. Его правительство по-прежнему привержено выполнению своих значительных финансовых обязательств перед Организацией.

5. Г-н КАТСИГАЗИ (Уганда) говорит, что его делегация поддерживает позицию, изложенную на ранее состоявшемся заседании от имени Группы 77 и Китая.

6. Уганда поддерживает принцип платежеспособности как основополагающий критерий для распределения расходов Организации Объединенных Наций. Необходимо как можно скорее обеспечить осуществление этого принципа, который неизменно подтверждался Генеральной Ассамблей, в целях устранения несправедливого бремени, лежащего на развивающихся странах из-за несовершенства нынешней шкалы. Оратор высоко оценивает работу Комитета по взносам в области совершенствования методологии, несмотря на противоречивые инструкции, которые он нередко получает от государств-членов.

7. Если государства-члены не согласуют свои противоречащие друг другу позиции по вопросу о платежеспособности, нечего и рассчитывать на достижение консенсуса, а обсуждение вопроса о методологии построения шкалы взносов и непосредственно о самой шкале будет сводиться к повторению хорошо известных позиций и не будет иметь существенного значения с точки зрения практического руководства работой Комитета по взносам.

8. Перед государствами-членами стоит задача мобилизовать необходимую политическую волю, чтобы отойти от традиционных позиций в целях разработки рекомендаций, которые позволяли бы построить шкалу взносов, которая действительно отражала бы платежеспособность. Это позволило бы избежать продолжительных обсуждений, устранило бы необходимость создания групп для ведения параллельных переговоров и позволило бы снять с повестки дня выдвигаемый некоторыми тезис о том, что одним из факторов, обуславливающих неспособность государств-членов выполнять свои финансовые обязательства, является нынешняя шкала взносов.

9. Правительство оратора полностью и без условий выполняло все свои финансовые обязательства перед Организацией Объединенных Наций. Более того, оно внесло аванс в уплату своего начисленного взноса на 1997 год в размере свыше 50 процентов.

10. Другим государствам не следует пытаться увязать вопросы методологии шкалы и неуплаты взносов. Последний вопрос должен рассматриваться отдельно в контексте пункта, посвященного финансовому положению Организации Объединенных Наций.

11. Его делегация полностью разделяет серьезную озабоченность других развивающихся стран по поводу применяемой в отношении многих из них необоснованно высокой ставки начисленных взносов в результате произвольного установления нижнего предела в размере 0,01 процента, что фактически равносильно снижению ставок взносов для богатых и развитых стран. Необходимо в первоочередном порядке устранить эту аномалию. Его делегация в этой связи приветствует рекомендацию Комитета по взносам относительно того, что ставки взносов для государств-членов, у которых показатели скорректированного национального дохода не достигают нижнего предела, должны устанавливаться исходя из их фактической доли в скорректированном доходе.

12. Его делегация также поддерживает предложение относительно установления базисного периода с учетом необходимости обеспечения стабильности методологии построения шкалы; в этой связи оратор с интересом отмечает предложение Комитета по взносам относительно постепенного сокращения продолжительности базисного периода.

13. В целом, его делегация считает целесообразным использовать рыночные обменные курсы для целей пересчета, за исключением тех случаев, когда существуют множественные обменные курсы, высокие темпы инфляции или несбалансированность валютных курсов в результате рыночных колебаний. В таких случаях следует применять скорректированные по ценам валютные курсы или какие-либо иные коэффициенты пересчета, утвержденные Генеральной Ассамблеей. Его делегация также согласна с оговорками, сделанными по вопросу об использовании паритетов покупательной способности.

14. Его делегация убеждена в целесообразности дальнейшего включения в методологию построения шкалы скидки на бремя задолженности и считает, что размеры скорректированного на задолженность дохода следует определять на основе информации Всемирного банка. Его делегация также выступает в поддержку сохранения скидки на низкий доход на душу населения и хотела бы подчеркнуть, что любое изменение, касающееся этого фактора, не должно приводить к увеличению взносов развивающихся стран с низким доходом в результате сокращения доли и без того пользующихся льготным режимом развитых стран с высоким доходом.

15. Произвольное установление верхнего предела, так же как и нижнего предела, приводит к искажению принципа платежеспособности в пользу крупнейшего плательщика и ложится несправедливым бременем на страны с низким уровнем дохода, которым в результате начисляют дополнительные пункты для распределения. Несмотря на высказываемые некоторыми соображения относительно того, что Организации не следует чрезмерно полагаться на одного плательщика, и предложения снизить верхний предел с его нынешнего уровня, составляющего 25 процентов, важнейшим фактором, который должен приниматься во внимание при составлении шкалы взносов, в том числе при определении размера ставки взноса крупнейшего плательщика, должна быть платежеспособность. Крупнейший плательщик должен ценить ту субсидию, которую он в настоящее время получает в результате установления верхнего предела на уровне 25 процентов, и в ответ на этот широкий политический жест должен выполнять свои финансовые обязательства своевременно, в полном объеме и без условий.

16. На нынешней сессии Генеральная Ассамблея должна достичь договоренности по вопросу о совершенствовании методологии построения шкалы и должна принять конкретные руководящие принципы, с тем чтобы оказать Комитету по взносам помощь в построении шкалы на период 1998–2000 годов.

ПУНКТ 115 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УЛУЧШЕНИЕ ФИНАНСОВОГО ПОЛОЖЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

17. Г-н КОННОР (заместитель Генерального секретаря по вопросам администрации и управления) говорит, что на конец сентября 1996 года общая сумма невыплаченных взносов всех государств-членов составляла 2,7 млрд. долл. США. Хотя эта цифра свидетельствует об отрядном снижении суммы невыплаченных взносов примерно на 165 млн. долл. США, по сравнению с августом, она по-прежнему слишком значительна для того, чтобы можно было говорить о благополучном и стабильном финансовом положении Организации. В конце сентября пассивное сальдо объединенного Общего фонда (включая регулярный бюджет и резервы) возросло до 119 млн. долл. США. Несмотря на предпринятые многими государствами-членами похвальные усилия по выполнению своих обязательств перед Организацией, дефицит наличных средств увеличился. По состоянию на 30 сентября полностью выплатило свои начисленные взносы в регулярный бюджет 91 государство-член по сравнению с 82 государствами на эту же дату в 1995 году и 66 государствами в 1994 году.

18. На 30 сентября 1996 года сумма невыплаченных взносов в регулярный бюджет составляла 714 млн. долл. США, из которых 398 млн. долл. США приходилось на взносы за 1996 год и 316 млн. долл. США – за предыдущие годы. Семьдесят четыре процента общей суммы задолженности составляла задолженность Соединенных Штатов. Задолженность Соединенных Штатов по взносам складывалась на протяжении ряда лет. После утверждения в апреле 1996 года национального бюджета на 1995 финансовый год Соединенные Штаты информировали Секретариат о том, что он может рассчитывать на получение к 30 сентября 1996 года взноса в регулярный бюджет в размере 304 млн. долл. США. И действительно, все суммы, которые Соединенные Штаты предусмотрели в своем национальном бюджете на 1995 год, принятые в апреле 1996 года, сейчас уже получены, в том числе и те, на которые распространяется требование о подтверждении.

19. 30 сентября 1996 года Соединенные Штаты приняли закон, предусматривавший ассигнование 313 млн. долл. США на выплату взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций за 1996 год; ожидается, что 213 млн. долл. США от этой суммы поступят в конце декабря. Выплата остальных 100 млн. долл. США ожидается не ранее конца января 1997 года при условии, что Организация Объединенных Наций представит подтверждение того, что в 1996 календарном году она не принимала никаких решений в превышение своего бюджета на

двухгодичный период 1996–1997 годов в размере 2608 млн. долл. США, который не предусматривает увеличения объема расходов.

20. С точки зрения положения с денежной наличностью в рамках регулярного бюджета это означает, что к 31 декабря 1996 года будет получена сумма в 213 млн. долл. США, а это на 100 млн. долл. США больше, чем в соответствии с прежним прогнозом, и что отрицательное сальдо денежной наличности на конец года, которое, по прогнозам, составляло 243 млн. долл. США, в результате было пересмотрено и составляет сейчас 103 млн. долл. США. Такой пересмотр был произведен с учетом двух факторов: выплаты последних 40 млн. долл. США из суммы, обусловленной представлением подтверждения в соответствии с законом, принятым в апреле, и выплатой на 100 млн. долл. США больше, чем ранее предполагалось, на основании закона, принятого в сентябре. Это, несомненно, шаг вперед. Приведенный показатель выгодно отличается от соответствующего отрицательного сальдо в размере 198 млн. долл. США на конец 1995 года, но значительно хуже дефицита в размере 26 млн. долл. США на конец 1994 года и пассивного сальдо в размере 1 млн. долл. США на конец 1993 года. Поэтому нет оснований для самоуспокоения.

21. Что касается состояния наличности на счетах операций по поддержанию мира, то по состоянию на 30 сентября 1996 года сумма невыплаченных начисленных взносов всех государств-членов составляла немногим менее 2 млрд. долл. США. Согласно текущим оценкам, сумма денежной наличности на счетах операций по поддержанию мира на 31 декабря 1996 года составит 795 млн. долл. США, что на 71 млн. долл. США меньше, чем в соответствии с предыдущим прогнозом. Прежний прогноз поступлений денежной наличности в сумме 866 млн. долл. США был подготовлен исходя из предположения о том, что в период с 1 сентября по 31 декабря 1996 года от Соединенных Штатов поступят 266 млн. долл. США. Из этой суммы 150 млн. долл. США были недавно получены, и в ближайшем будущем ожидается поступление еще 45 млн. долл. США. Вместе с тем в настоящее время ожидается, что любые дополнительные выплаты поступят не ранее очередного распределения расходов на операции по поддержанию мира, которое будет произведено, вероятно, в начале 1997 года. В итоге 71 млн. долл. США, которые ожидалось получить в период с 1 октября по 31 декабря 1996 года, вероятно, поступят в начале 1997 года.

22. Закон Соединенных Штатов, принятый 30 сентября 1996 года, предусматривает выделение значительных ассигнований на финансирование операций по поддержанию мира: 282 млн. долл. США были выделены на цели выплаты взносов за текущий период, 50 млн. долл. США – на цели погашения задолженности и 20 млн. долл. США – на покрытие непредвиденных расходов, связанных с кризисными ситуациями в Африке, в частности в Бурунди.

23. Как известно членам Комитета, в соответствии с законодательством Соединенных Штатов размеры взноса Соединенных Штатов на операции по поддержанию мира были ограничены 25 процентами, что на 6 процентов меньше, нежели ставка их взноса, установленная Генеральной Ассамблеей на уровне 31 процента. В связи с этим выплата задолженности в указанных размерах не обеспечит погашения задолженности Соединенных Штатов, установленной на основании резолюций Генеральной Ассамблеи.

24. Секретариат также был проинформирован о том, что погашение задолженности ставится в зависимость от выполнения двух из следующих трех условий: достижения дополнительной экономии в размере не менее 100 млн. долл. США за счет Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, региональных экономических комиссий, Департамента общественной информации и конференционного обслуживания; сокращения численности персонала к концу 1997 года не менее чем на 10 процентов по сравнению со штатной численностью на 1 января 1996 года; и принятия наброска бюджета на двухгодичный

период 1998–1999 годов в сумме менее 2608 млн. долл. США в рамках пятилетней программы радикальных реформ, направленных на достижение экономии.

25. Помимо изменений, связанных с новым законом Соединенных Штатов, касающимся взносов на финансирование операций по поддержанию мира, никаких существенных изменений в другие лежащие в основе прогнозов предположения не вносилось. В настоящее время по-прежнему предусматривается осуществить в 1996 году выплаты странам, предоставляющим войска, в размере 350 млн. долл. США, причем 279 млн. долл. США уже были выплачены. Помимо этого, в настоящее время по-прежнему планируется произвести в конце года специальную выплату странам, предоставляющим войска, в сумме 275 млн. долл. США при условии получения до конца года в полном объеме взноса Российской Федерации на 1996 год в размере 400 млн. долл. США, из которых на данный момент выплачено 210 млн. долл. США. Возможно, будут также производиться выплаты странам, предоставляющим имущество. В результате таких выплат к концу 1996 года прогнозируется сокращение задолженности перед государствами-членами, предоставляющими войска и имущество, до 700 млн. долл. США.

26. В настоящее время прогнозируется, что на конец 1996 года отрицательное сальдо денежной наличности в объединенном Общем фонде составит 103 млн. долл. США, а объединенные счета операций по поддержанию мира будут сведены с положительным сальдо в размере 795 млн. долл. США. Общий остаток наличных средств Организации, таким образом, составит 692 млн. долл. США. Увеличение остатка наличности в общей сложности на 69 млн. долл. США по сравнению с предыдущим прогнозом связано с ускорением поступлений наличных средств в сумме 140 млн. долл. США в регулярный бюджет и замедлением поступления наличных средств в сумме 71 млн. долл. США на счета операций по поддержанию мира.

27. Несмотря на относительно более благоприятные прогнозы в отношении регулярного бюджета, Организация по-прежнему вынуждена прибегать к практике заимствования средств со счетов операций по поддержанию мира для финансирования своей основной деятельности. Эту в корне порочную финансовую практику, видимо, придется продолжить и в 1997 году, причем, вдобавок ко всему, в ближайшее время остаток средств на счетах операций по поддержанию мира, вероятно, сократится. Существует также опасность того, что нынешний финансовый кризис будет и впредь отвлекать внимание от внутренней реформы и оказывать на нее негативное влияние.

28. Общее финансовое положение Организации остается неблагоприятным. По последним оценкам, общая сумма задолженности государств-членов по взносам на 31 декабря 1996 года составит 2,1 млрд. долл. США, из которых 65 процентов будет приходиться на Соединенные Штаты. Генеральный секретарь призвал все государства-члены последовать примеру все более многочисленных государств, которые предприняли усилия по выполнению своих обязательств перед Организацией в полном объеме.

29. Г-жа ПЕНЬЯ (Мексика) говорит, что, хотя ее делегация приветствует диалог с Секретариатом по вопросу о состоянии денежной наличности, она считает не вполне уместным столь подробное обсуждение планов законодательного органа одного государства-члена в отношении Организации. Соответствующее государство-член должно само изложить свою позицию и указать, как оно намерено производить выплаты.

30. Г-н ХАНСОН (Канада) говорит, что его делегация разделяет озабоченность, выраженную представителем Мексики. И хотя его делегация приветствует информацию о произведенных или ожидаемых выплатах, она испытывает обеспокоенность по поводу того, что эти выплаты не обеспечивают полного выполнения обязательств по взносам: все государства-члены обязаны в полном объеме, своевременно и без условий выплачивать все начисленные взносы.

31. Г-жа РОДРИГЕС АБАСКАЛЬ (Куба) говорит, что ее делегация полностью поддерживает мнение о том, что взносы должны выплачиваться без условий. Представляя информацию о финансовом положении, Секретариат не должен разъяснять законодательство определенного государства-члена. Секретариат должен сосредоточить свое внимание на вопросах, входящих в его компетенцию, и предоставить делегациям возможность самим излагать информацию о своем внутреннем законодательстве.

32. Г-н ГОКХАЛЕ (Индия) задает вопрос о том, каким будет размер задолженности Соединенных Штатов по взносам на финансирование операций по поддержанию мира после выплаты 195 млн. долл. США, которые уже получены или ожидаются в октябре. Он также хотел бы знать о том, распространяется ли требование о получении подтверждения только на задолженность Соединенных Штатов в сумме 50 млн. долл. США, ассигнования на покрытие которой были утверждены законом от 30 сентября 1996 года, или же оно распространяется и на 282 млн. долл. США, выделенные на уплату взносов за текущий период, и 20 млн. долл. США, предназначенные для покрытия непредвиденных расходов.

33. Г-н ОДАГА ДЖАЛОМАЙО (Уганда) говорит, что практика выдвигания каким-либо государством-членом новых условий в отношении выплаты своих начисленных взносов после утверждения Генеральной Ассамблеей консенсусом бюджета Организации является неприемлемой. Его делегация поддерживает мысль о том, что в будущих сообщениях по рассматриваемому вопросу следует заострять внимание на финансовом положении, а не на выдвигаемых в одностороннем порядке требованиях отдельного государства-члена.

34. Г-н ТОРН (Соединенное Королевство) говорит, что его делегация также испытывает озабоченность по поводу условий, выдвигаемых Соединенными Штатами. При этом она по-прежнему ожидает обновленную информацию о размерах задолженности Организации перед странами, предоставляющими войска и имущество.

35. Г-н АЛОМ (Бангладеш) просит заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления пояснить свой тезис о том, что продолжающийся финансовый кризис отвлек внимание от внутренней реформы Организации Объединенных Наций.

36. Г-н ИРАГОРИ (Колумбия) говорит, что, по мнению его делегации, сведения об условиях, выдвигаемых Соединенными Штатами, следует и впредь включать в информацию о финансовом положении. Его правительство уважает политическую позицию Соединенных Штатов и считает, что, если другие государства хотят чего-то добиться, а не просто выражать неудовольствие по поводу сложившегося положения, им следует подумать о том, обладают ли они политической волей для того, чтобы согласиться с этими условиями или с условиями, которые выдвигает какое-либо иное государство. В противном случае, бесконечные разговоры о неуплате взносов просто будут продолжаться и впредь без какой-либо практической пользы для Организации.

37. Г-н Сенгве (Зимбабве) занимает место Председателя.

38. Г-н ЧЖАН ВАНЬХАЙ (Китай), которого поддерживает г-жа ИНСЕРА (Коста-Рика), выступающая от имени Группы 77, говорит, что практика выдвигания условий в отношении выплаты взносов является совершенно неприемлемой. В Уставе Организации Объединенных Наций недвусмысленно сказано, что взносы должны выплачиваться своевременно и без условий.

39. Г-н РАМЛАЛ (Тринидад и Тобаго) говорит, что он разделяет выраженную другими делегациями озабоченность по поводу практики выдвигания условий в отношении выплаты взносов. Его правительство хотело бы проинформировать Комитет о том, что оно недавно приняло трехлетний график платежей, предусматривающий погашение всей задолженности его страны перед

Организацией Объединенных Наций. Помимо этого, его правительство намерено полностью выполнить свои финансовые обязательства по ежегодным начисленным взносам, что станет свидетельством его искренней приверженности Организации.

40. Г-н ЗУЛЬКИФЛИ (Малайзия) говорит, что его делегация также испытывает озабоченность по поводу одностороннего навязывания Соединенными Штатами условий и установления ими требований относительно подтверждения, а также по поводу принятого этим государством в одностороннем порядке решения понизить ставку своего взноса на финансирование операций по поддержанию мира. Его делегация хотела бы получить более подробную информацию о размерах задолженности Соединенных Штатов по линии финансирования операций по поддержанию мира.

41. Г-н КЕЛЛИ (Ирландия), выступая от имени Европейского союза, вновь заявляет о том, что Европейский союз надеется, что все взносы, причитающиеся Организации Объединенных Наций, будут выплачены в полном объеме, своевременно и без условий. Европейский союз также ожидает обновленную информацию о размерах задолженности Организации перед каждым из государств, предоставляющих войска.

42. Г-н ХАНСОН (Канада) говорит, что его делегация не может согласиться с предложением представителя Колумбии обсуждать навязываемые в одностороннем порядке условия на предмет их дальнейшего принятия или непринятия. Государства-члены обязаны соблюдать Устав, который предусматривает, что навязываемые в одностороннем порядке условия являются неприемлемыми. И хотя его делегация приветствует проведение заместителем Генерального секретаря по вопросам администрации и управления обстоятельных и регулярных брифингов по вопросу о финансовом положении, оратор выражает обеспокоенность по поводу того, что включение в такие сообщения информации об условиях, выдвигаемых государствами-членами, может создать ложное впечатление об их законности.

43. Г-жа ЭМЕРСОН (Португалия) говорит, что тревожный разрыв между отрицательным сальдо наличных средств и объемом выплаченных начисленных взносов как в регулярный бюджет, так и по линии операций по поддержанию мира заставляет ее делегацию задуматься о том, каким образом Организация намерена функционировать дальше. В этой связи оратор спрашивает, не намерена ли Организация Объединенных Наций осуществлять свою деятельность и впредь за счет непогашения своих обязательств перед странами, предоставляющими войска, и перед своими поставщиками.

44. Г-н АТИЯНТО (Индонезия) говорит, что любое упоминание об условиях, навязываемых Соединенными Штатами Америки, в последней информации о финансовом положении Организации является неуместным, поскольку в Уставе недвусмысленно оговорена неприемлемость выдвигаемых условий в одностороннем порядке. Его делегация также хотела бы подробнее узнать о размерах задолженности Соединенных Штатов по линии финансирования операций по поддержанию мира и о том, каким образом Организация намерена обеспечить свое функционирование в условиях наличия громадного разрыва между задолженностью по взносам и резервами наличных средств.

45. Г-н ГЕЛБЕР (Соединенные Штаты Америки) говорит, что ему было неприятно узнать о том, что столь многие делегации испытывают озабоченность по поводу размеров задолженности Соединенных Штатов. Не имея возможности предложить что-либо конкретное для устранения такой озабоченности, он, тем не менее, хотел бы подчеркнуть, что недавно произведенная Соединенными Штатами выплата свыше 400 млн. долл. США не была обставлена какими-либо условиями.

46. Действительно, Соединенные Штаты не погасили полностью свою задолженность, как, впрочем, и более половины других государств - членов Организации. Условия, выдвигаемые его

правительством в отношении осуществления выплат в Организацию Объединенных Наций, являются исключительно внутренним делом Соединенных Штатов Америки, которое никоим образом не затрагивает другие государства, если они того не желают. Единственное, что его делегация может сделать в нынешних обстоятельствах, – это довести мнения этих делегаций до сведения своего правительства. Оратор просит Комитет реалистически оценивать пределы полномочий, установленные для его делегации; ввиду того, что его полномочия являются строго ограниченными, выдвижение обвинений будет напрасной тратой времени. Он настоятельно призывает Комитет отказаться от набившей оскомину риторики и помочь его делегации найти прочные решения финансовых проблем Организации.

47. Его делегация также просит представить обновленную информацию о размерах задолженности Организации перед странами, предоставляющими войска.

48. Г-н ГРЕЙВЕР (Уругвай) говорит, что его делегация испытывает озабоченность по поводу непрекращающихся проволочек с погашением задолженности перед государствами-членами, предоставляющими войска и имущество для операций по поддержанию мира. Дефицит регулярного бюджета финансируется за счет заимствования средств со счетов операций по поддержанию мира, что наносит ущерб ряду развивающихся государств, предоставляющих войска и имущество. Его делегация, в частности, хотела бы знать, когда будет опубликована ведомость с указанием задолженности перед государствами-членами по линии финансирования операций по поддержанию мира.

49. Г-жа ГОЙКОЧЕА ЭСТЕНОС (Куба) говорит, что это, по сути, нравственный вопрос. Когда государство подписывает Устав Организации Объединенных Наций, оно принимает на себя некоторые обязательства, включая обязательство уважать международное сообщество в целом. Попытки привлечь национальную ассамблею к управлению делами Организации Объединенных Наций неприемлемы, поскольку данная Организация – это межгосударственный форум, а не межпарламентский союз. В этой связи ее делегация хотела бы уточнить свое ранее внесенное предложение относительно отражения информации, представленной заместителем Генерального секретаря по вопросам администрации и управления, в официальном документе. Элементы, касающиеся предложений конгресса Соединенных Штатов, не должны фигурировать в документе Секретариата; вместо этого их следует изложить в менее официальной форме или в качестве документа, распространяемого по просьбе делегаций в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи.

50. Ее делегация отмечает, что все государства-члены обязаны в полном объеме платить свои взносы. В то же время она признает, что в силу экономических трудностей, в настоящее время переживаемых Кубой, ее правительство не имело возможности выполнить это требование, несмотря на свою твердую политическую приверженность поддержке Организации.

51. Кроме того, она напоминает Комитету о том, что резолюция 41/213 Генеральной Ассамблеи, цель которой состояла в облегчении финансовых трудностей Организации Объединенных Наций, была принята в ответ на решение конгресса Соединенных Штатов. Некоторые последние решения, однако, противоречат этой резолюции. Устав предусматривает равенство всех государств-членов, и поэтому для разработки общей платформы необходимо учитывать позиции всех государств.

52. Г-н КОННОР (заместитель Генерального секретаря по вопросам администрации и управления) говорит, что сумма задолженности Соединенных Штатов по линии финансирования операций по поддержанию мира на данный момент составляет 906 млн. долл. США. Погашение задолженности Соединенных Штатов обусловлено тремя требованиями, а выплата взносов в регулярный бюджет поставлена в зависимость только от принятия бюджета с нулевым ростом.

Ведомость с указанием размеров задолженности Организации перед государствами-членами по линии финансирования операций по поддержанию мира будет опубликована в начале следующей недели. Необычайно большие затраты времени в прошлом году на деятельность, направленную на преодоление финансового кризиса, не могли не иметь негативных последствий для реформы в области администрации и управления.

53. Оратор говорит, что сделанное им упоминание о навязываемых Соединенными Штатами условиях не следует понимать как признание их законности. Тем не менее для целей прогнозирования приходится делать предположения, и читатель или слушатель должен иметь возможность определить, на каких посылах основан прогноз и насколько могут измениться лежащие в его основе предположения. Что касается несоответствия между суммой невыплаченных взносов и скромными резервами Организации, то он разъяснил, что задолженность перед странами, предоставляющими войска и имущество, составляет 1 млрд. долл. США, задолженность перед поставщиками – 400 млн. долл. США, а задолженность перед государствами-членами, обусловленная достигнутой в рамках бюджета экономией за предыдущие годы, составляет 400 млн. долл. США. Помимо этого, Организации необходимо восполнить средства, изъятые из резервов, сумма которых составляет 400 млн. долл. США, а остаток средств будет удержан для обеспечения функционирования Организации Объединенных Наций на протяжении оставшейся части периода, на который производится распределение расходов.

Заседание закрывается в 11 ч. 40 м.